

Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama Turkish Airlines-a

1. Uvod.

Kao rukovalac podacima, Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı (u daljem tekstu "THY", "Turkish Airlines" ili "Mi") pridaje najveću pažnju zakonitosti obrade ličnih podataka koji se odnose na naše posetioce, kandidate/zaposlene, pripravnike, penzionisane bivše zaposlene, zaposlene kod trećih lica, korisnike i poslovne partnere.

Ovo Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama THY ("**Obaveštenje**") pripremljeno je u skladu sa Turskim Zakonom o zaštiti ličnih podataka br. 6698 (u daljem tekstu "**Zakon**") i Opštom uredbom o zaštiti podataka (Regulacija (EU) 2016/679) (u daljem tekstu "**GDPR**") kako bi se osiguralo da se lični podaci obrađuju na transparentan način i pod vašom potpunom kontrolom tokom vaših poseta našim kampusima, prostorijama, kancelarijama, proizvodnim područjima, radionicama, skladištima, sajmovima, prostorijama za događaje i drugim sličnim radnim prostorima.

Konkretno, želimo da vas obavestimo o obradi vaših prikupljenih ličnih podataka. U tom smislu, pružamo vam informacije o tome koje lične podatke obrađujemo, u koje svrhe i koliko dugo, s kim se vaši podaci dele, koja su vaša prava i na koji način nas možete kontaktirati.

Obrada podataka sprovodi se u skladu sa principima „zakonitost, poštenje i transparentnost“, „ograničenje u odnosu na svrhu obrade“, „minimizacija podataka“, „tačnosti“, „ograničenja čuvanja“, „integritet i poverljivost“, „kontrola subjekta podataka nad svojim ličnim podacima“ i „odgovornost za postupanje“.

Zadržavamo pravo da ažuriramo ovo Obaveštenje o privatnosti u bilo kom trenutku i obezbedićemo vam novo Obaveštenje o privatnosti ukoliko budu napravljene značajne izmene. Povremeno vas možemo obavestiti i na druge načine o obradi vaših ličnih podataka.

Možete pročitati *Obaveštenje Turkish Airlines-a o poštovanju privatnosti pri obradi i zaštiti ličnih podataka* objavljeno na: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/privacy-policy/index.html> za detaljnije informacije o obradi vaših ličnih podataka. Možete pročitati *Obaveštenje Turkish Airlines-a o poštovanju privatnosti* u skladu sa GDPR-om objavljeno na: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/legal-notice/gdpr-privacy-notice> za detaljnije informacije o GDPR-u.

2. Koje lične podatke obrađujemo i kako ih prikupljamo?

Opšte informacije o vašim ličnim podacima koje obrađuje THY su sledeće:

- **Informacije o identitetu:** Informacije prikupljene tokom vaših poseta prostorijama kompanije THY, kao što su ime, prezime, profesija, titula, institucija koju predstavljate, identifikacioni dokument (samo ako se odlučite da privremeno predate svoj identifikacioni dokument kako biste dobili posetilačku kartu na ulazu u prostorije, i to samo tokom trajanja posete) (Za detaljnije informacije o obradi vaših podataka o identitetu/putnoj ispravi kliknite [ovde](#)), broj državne identifikacije itd.
- **Svrha posete:** Svrha vaše posete prostorijama THY, informacije o zaposlenima u kompaniji THY koje posetite, datum i vreme vaše posete ili, ako je primenljivo, informacije o prisutnima na vašem sastanku.
- **Informacije o bezbednosti:** Ukoliko je dostupno, informacije o dodeljenim karticama, datum i vreme vaših poseta i, ako je potrebno prema internoj politici kompanije THY, informacije o opremi/uređajima čiji bi zapis trebalo da se čuva.

Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama Turkish Airlines-a

- **Snimci nadzornih kamera:** Ukoliko je dostupno, nadzorne kamere mogu biti postavljene na našim kampusima i prostorijama u cilju obezbeđivanja bezbednosti i zaštite. U takvim slučajevima, upozorenja su postavljena na mestima gde se vrši snimanje putem kamera.
- **Snimci intervjuja:** Ako je to dozvoljeno prema važećim zakonima, intervjui mogu biti snimani u svrhu merenja kvaliteta usluga i to samo u prostorijama unutar granica Turske. U takvim slučajevima, upozorenja su postavljena na mestima gde se vrši snimanje putem kamera. Intervjui se ne snimaju u prostorijama unutar Evropske unije.
- **Evaluacije i zahtevi:** Informacije o vašim ocenama, pritužbama i zahtevima u vezi sa vašim posetama.
- **Ostale informacije:** Informacije o registarskoj tablici vozila u slučaju korišćenja parking prostora u našim prostorijama.

Vaši lični podaci mogu biti prikupljeni tokom vaših poseta prostorijama kompanije THY, zgradama, kancelarijama, proizvodnim oblastima, radionicama, skladištima, sajmovima, prostorijama za događaje i drugim radnim prostorima putem štampanih dokumenata i elektronske opreme specifično posvećene bezbednosnim svrhama u skladu sa odredbama nacionalnih/internacionalnih zakona, posebno sa osnovnim principima čl. 4 Zakona i čl. 5 GDPR-a, samo ako postoji jedan ili više uslova predviđenih Zakonom/GDPR-om.

3. U koje svrhe obrađujemo vaše lične podatke? ¹

Vaši lični podaci se obrađuju u skladu sa GDPR-om, kao i drugim relevantnim zakonima, posebno sa Zakonom, u sledeće svrhe:

- **Bezbednost:** Vaši lični podaci pomenuti gore obrađuju se kako bi se obezbedila bezbednost prostorija, zgrada, kancelarija, proizvodnih oblasti, radionica, skladišta, sajmovi, prostora za aktivnosti i drugih sličnih radnih prostora kompanije THY.
- **Komunikacija:** Obrada podataka se vrši kako bi se napravile potrebne pripreme za vaše posete i kako bi se obezbedila odgovarajuća komunikacija između relevantnih strana.
- **Evaluacije vaših procena i zahteva:** Obrada podataka se vrši kako bi se primile vaše procene, pritužbe i zahtevi u vezi sa vašim posetama, ako ih ima, i kako bi se iste procenile.
- **Pravne obaveze:** Obrada podataka se vrši kako bi se ispunile nacionalne i međunarodne zakonske obaveze na koje je THY podložan, kao i kako bi se ispunile obaveze koje proizlaze iz turskog Zakona o bezbednosti na radu i povezane zakonodavne regulative.

4. Koja je naša pravna osnova za njihovu obradu?

Prema Zakonu, lični podaci se mogu obrađivati samo ako je ispunjen najmanje jedan od uslova utvrđenih članovima 5 i 6 Zakona i/ili ako je to propisano međunarodnim zakonodavstvom, kao i članom 6 GDPR-a.

¹ Automatizovano donošenje odluka, uključujući profilisanje, u smislu člana 22 GDPR-a, se ne sprovodi. Ukoliko dođe do promene, dodatno ćemo vas obavestiti i ispuniti zahteve propisane GDPR-om.

Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama Turkish Airlines-a

Vaši lični podaci obrađuju se na sledećim osnovama Zakona i GDPR-a:

- Ako je to izričito dozvoljeno bilo kojim zakonom, u skladu sa članom 5(2)(a) Zakona ;
- Ispunjavanje zakonskih obaveza u skladu sa članom 5(2)(ç) Zakona i članom 6(1)(c) GDPR-a.
- Kao što je potrebno za obavljanje našeg poslovanja i ostvarivanje naših legitimnih interesa, pod uslovom da takvi interesi ne utiču negativno na vaša osnovna prava i slobode, u skladu sa članom 5 (2) (f) Zakona i članom 6(1)(f) GDPR-a.

5. Kako čuvamo lične podatke i koliko dugo ih skladištimo?

Preduzeli smo odgovarajuće mere bezbednosti kako bismo sprečili slučajni gubitak, neovlašćeno korišćenje, pristup, izmenu ili otkrivanje vaših ličnih podataka. Takođe, ograničavamo pristup vašim ličnim podacima samo na zaposlene, agente, ugovarače i treće strane kojima je to potrebno za obavljanje zadataka. Oni obrađuju vaše podatke isključivo prema našim uputstvima i podložni su obavezi poverljivosti.

Uspostavili smo procedure za rešavanje sumnji na narušavanje bezbednosti podataka i obavestićemo vas, kao i nadležne regulatorne organe, ukoliko smo zakonski obavezni da to učinimo.

Kompanija THY, kao globalna kompanija, ima poslovnice u različitim zemljama, zbog čega se primenljivi zakoni razlikuju, a rokovi čuvanja podataka mogu da variraju od zemlje do zemlje. Kompanija THY podleže zakonskim obavezama u vezi sa periodima čuvanja podataka prema turskom, evropskom i nacionalnim zakonima zemalja (npr. SAD, Nemačka, Italija, Španija, Švajcarska itd.).

Vaši lični podaci se brišu čim više nisu potrebni za navedene svrhe, a zakonski rokovi čuvanja isteknu. Kliknite [ovde](#) za detaljne informacije o periodu čuvanja.

6. Kome prenosimo vaše lične podatke i zašto?

Pod određenim okolnostima, u gore navedene svrhe, možemo preneti vaše lične podatke koje obrađujemo trećim stranama, koje se nalaze unutar granica Turske ili u inostranstvu, u skladu sa odredbama nacionalnog i međunarodnog prava, posebno čl. 8 i 9 Zakona, kao i čl. 44 i dalje GDPR-a. Kategorije trećih strana kojima možemo preneti vaše lične podatke su sledeće:

- **Povezane kompanije:** Određene usluge koje pruža THY realizuju naši partneri, u tom kontekstu, vaši lični podaci mogu biti podeljeni s relevantnim povezanim kompanijama. Više detalja o našim povezanim kompanijama možete pronaći na sledećem linku: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/press-room/about-us/index.html>;
- **Dobavljači:** na primer, softverske kompanije od kojih nabavljamo tehničke usluge, firme za obezbeđenje, pružaoci usluga prevoza;
- **Državni organi i/ili organi za sprovođenje zakona:** vaši lični podaci mogu biti podeljeni sa nadležnim državnim institucijama, organima za sprovođenje zakona i/ili izvršnim ili sudskim telima (npr. ovlašćene javne i privatne institucije) ako to zahteva zakon, u skladu sa primenljivim zakonima i/ili u vezi sa tekućim istragama.

Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama Turkish Airlines-a

- **Privatne i javne institucije ovlašćene nacionalnim ili međunarodnim zakonodavstvom:** (npr. Direkcija za civilno vazduhoplovstvo, u cilju pružanja informacija u okviru zaštite zdravlja i bezbednosti na radu, ovlašćene javne institucije, revizorske firme, osiguravajuće kompanije itd.)

Ako ste lice na koje se primenjuje GDPR, vaši lični podaci će biti preneti izvan Evropskog ekonomskog prostora (EEA) samo u izuzetnim okolnostima i to kada se primene odgovarajuće mere zaštite koje osiguravaju adekvatan nivo zaštite. Tipično se oslanjamo na sledeće mere zaštite:

1. Odluka o adekvatnosti Komisije EU, trenutno: primaoci u Andori, Argentini, Kanadi, Farskim Ostrvima, Gernziju, Izraelu, Man ostrvu, Japanu, Džersiju, Novom Zelandu, Švajcarskoj, Urugvaju i Ujedinjenom Kraljevstvu (ažurirani spisak i dodatne informacije dostupni su na linku https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/adequacy-decisions_en);
2. Standardne ugovorne klauzule: Više informacija dostupno je na: https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_en) osim za situacije na koje se primenjuje čl. 49 GDPR-a:
 - 2.1. Izričito ste pristali na predloženi prenos, nakon što ste obavešteni o mogućim rizicima takvog prenosa zbog odsustva odluke o primerenosti i odgovarajućih mera zaštite;
 - 2.2. Prenos je neophodan za izvršenje ugovora između lica na koje se podaci odnose i kompanije THY;
 - 2.3. Prenos je neophodan za sklapanje ili izvršenje ugovora zaključenog u vašem interesu;
 - 2.4. Prenos je neophodan zbog važnih razloga od javnog interesa i/ili drugih uslova navedenih u članu 49. GDPR-a.
3. Izuzeci prema članu 49. GDPR-a: Ostali primaoci.

Dodatne informacije o ovim prenosima ili kopijama ovih mera mogu se dobiti putem kontakt podataka navedenih u Obaveštenju o privatnosti.

7. Koja su vaša prava kao lica na koje se podaci odnose?

Kao lica na koje se podaci odnose, imate pravo na više prava u skladu sa čl. 11 Zakona i čl. 15 GDPR-a u vezi sa vašim ličnim podacima. Želimo da vas informišemo o pravima koja imate i načinima na koje ih možete ostvariti.

Prema članu 11. Zakona, imate pravo na sledeća prava:

- Da saznate da li se podaci koji se odnose na vas obrađuju;
- Da zatražite dodatne informacije ako su lični podaci koji se odnose na vas obrađeni;
- Da saznate svrhu obrade ličnih podataka i da li se podaci obrađuju u skladu sa tom svrhom;
- Da saznate treće strane kojima su podaci otkriveni unutar zemlje ili u inostranstvu;
- Da zatražite ispravku nekompletnih ili netačnih obrađenih ličnih podataka i da zahtevate da takav proces bude saopšten licima kojima su lični podaci preneti;

Obaveštenje o zaštiti privatnosti u zgradama/prostorijama Turkish Airlines-a

- Da zatražite brisanje ili uništavanje ličnih podataka u slučaju da podaci više nisu potrebni u vezi sa svrhom zbog koje su prikupljeni, uprkos tome što su obrađeni u skladu sa Zakonom i drugim primenljivim zakonima, i da zahtevate da takav proces bude saopšten trećim licima kojima su lični podaci preneti;
- Da se usprotivite negativnim posledicama koje ste pretrpeli kao rezultat analize obrađenih ličnih podataka isključivo automatizovanim sredstvima;
- Da zahtevate naknadu za štetu koju ste pretrpeli kao rezultat nezakonite obrade.

Ako podležete GDPR-u, više detaljnih informacija možete pronaći na linku <https://www.turkishairlines.com/en-pl/legal-notice/gdpr-privacy-notice/>

Kako biste lako ostvarili svoja prava navedena gore i poslali nam relevantne zahteve, možete nas kontaktirati putem naših kontakt podataka u nastavku. Odgovorićemo vam u najkraćem mogućem roku, u zavisnosti od prirode vašeg zahteva, a najkasnije u roku od 30 dana. Kao opšte pravilo, odgovori na zahteve subjekata podataka se pružaju besplatno. Međutim, zadržavamo pravo da naplatimo naknadu prema tarifi koju će odrediti Odbor za zaštitu ličnih podataka u slučaju da zahtev zahteva dodatne troškove.

8. Rukovalac podacima i kontakt informacije:

THY sedište:

✉ <https://www.turkishairlines.com/tr-tr/bilgi-edin/musteri-iliskileri/geribildirim/>

☎ +90 212 444 0 849; +90 212 463 63 63

📄 Türk Hava Yolları A.O. Genel Yönetim Binası, Yeşilköy Mah. Havaalanı Cad. No:3/1 34149 İstanbul, Türkiye